



Číslo:5108-10447/47-8/2020

SPRÁVA O ENVIRONMENTÁLNEJ KONTROLE **č. 03/2020/Pet/Z**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „SIŽP“), ako príslušný odborný kontrolný orgán – orgán štátneho dozoru podľa § 9 ods. 1 písm. a) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) vykonala environmentálnu kontrolu (ďalej len „kontrola“) podľa § 34 ods. 1 zákona o IPKZ. Počas kontroly a pri vypracovaní správy o kontrole sa postupovalo podľa zákona o IPKZ.

A. Kontrola

Typ kontroly:	§ 34 ods.5 a 6 – Bežná
Podnet:	Nie
Výsledok:	§ 35 ods. 1 zákona - Súlad
Odstúpené:	Nie

B. Orgán štátneho dozoru

Inšpektor odboru IPK:	Ing. Mária Petrová	Číslo preukazu: 146
Telefón:	048 471 96 52	
Elektronická adresa:	maria.petrova@sizp.sk	
Inšpektor odboru IOV:	Ing. Elena Pavčíková	Číslo preukazu: 577
Telefón:	048 471 96 74	
Elektronická adresa:	elena.pavcikova@sizp.sk	

C. Prevádzkovateľ

Názov podľa OR:	Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o.
Adresa sídla:	Cesta ku Continentalu 8950/1, 960 01 Zvolen
IČO:	36 633 623
Kontrola oznámená:	07. 02. 2020 Spôsob: Telefonicky

Zástupca:	Ing. Milan Škarvada, finančný manažér, štatutárny zástupca prevádzkovateľa (konateľ)
Telefón:	0903 459 900

Elektronická adresa: milan.skarvada@continental-corporation.com

Zástupca: Ing. Miloš Valach, SH manažér

Telefón: 0903 451 414

Elektronická adresa: milos.valach@continental-corporation.com

Zástupca: Ing. Marián Budáč, vedúci segmentu Galvanika

Telefón: 0911 656 819

Elektronická adresa: marian.budac@continental-corporation.com

D. Prevádzka

Názov podľa IP: „Výrobný areál Continental Teves Zvolen – časť Galvanické povrchové úpravy“

Adresa prevádzky: Cesta ku Continentalu 89850/1, 960 01 Zvolen

Variabilný symbol: 470770106

Integrované povolenie: 7252-40617/2008/Pet, Kri/470770106

Vydané: 31. 12. 2008

Právoplatné: 03. 02. 2009

Projektovaná kapacita:

	Linka GL1	Linka GL2
Objem aktívnych kúpeľov* [m ³]:	119,150	62,99
Objem oplachov [m ³]	72,839	41,48
Celkový objem vaní vrátane oplachov [m ³]	191,990	104,47

** aktívne kúpele – jedná sa o elektrolytické alebo chemické kúpele a odmasťovanie*

Celkový objem kúpeľov na povrchovú úpravu kovov je 296, 461 m³ vrátane oplachov.

Kategória:

Kategória priemyselnej činnosti podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:

2. Výroba a spracovanie kovov

2.6 Povrchová úprava kovov alebo plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem používaných vaní väčší ako 30 m³.

E. Časová os

Predchádzajúce kontrolované

obdobie: 10. 03. 2016 do 21. 03. 2018

Posledná kontrola: 21. 03. 2018

Kontrolované obdobie: 01. 01. 2019 – 13. 02. 2020

Začatie kontroly: 13. 02. 2020

Prvé miestne zisťovanie: 13. 02. 2020

Vypracovanie správy: 01. 04. 2020

Doručenie správy: Deň prevzatia doporučenej zásielky s doručenkou

F. Vykonané úkony

Fotodokumentácia: Nie Počet snímok:

Videodokumentácia: Nie

Odňatie prvopisov: Nie

Odobraté vzorky: Nie

Meranie emisií: Nie

Iné:

Nie

G. Zameranie kontroly - opis

Environmentálna kontrola bola podľa § 34 zákona o IPKZ zameraná na zisťovanie dodržiavania podmienok integrovaného povolenia a zisťovanie, či nedošlo k zmene okolností, ktoré môžu viesť k zmene povolenia.

H. Stav prevádzky v čase miestneho zisťovania – opis

2. Opis prevádzky:

Continental Automotive Systems Slovakia spol. s r.o., Cesta ku Continentalu 8950/1, 960 01 Zvolen je prevádzkovateľom prevádzky „Výrobný areál Continental Teves Zvolen - časť Galvanické povrchové úpravy“, ktorý leží na plochách, ktoré sú mimo zastavaného územia. V závode sú liatinové odliatky mechanicky opracované, galvanicky povrchovo upravené a následne montované do finálnych brzdových komponentov používaných v automobilovom priemysle.

Povoľovaná prevádzka je členená na stavebné objekty a technologické uzly: galvanická linka č.1 (ďalej len „GL1“), galvanická linka č. 2 (ďalej len „GL2“), kotolňa na výrobu tepla pre GL1 a GL2, čistenie odpadových vôd - neutralizačná stanica a kaskáda iontomeničov, stáčanie a skladovanie znečisťujúcich látok.

Galvanická linka č. 1 a č. 2 slúži na povrchovú úpravu strojne opracovaných strmeňov kotúčových bŕzd používaných v automobilovom priemysle. Linka je automatizovaná, ovládacie prvky sú umiestnené v ovládacom paneli. Riadiacu jednotku tvoria počítače, modem na diagnostikovanie, tlač protokolov o výrobe, chode, poruchách a ovládací pult. Linky sú umiestnené vo výrobní hale. Objekt je murovaný, zastrešený. Technologické zariadenie je umiestnené v bezodtokovej záchytnej vane. Objem záchytnej vane spĺňa požiadavku zachytenia prípadného úniku znečisťujúcich látok z technologických vaní v celkovom objeme ich náplní. Podlaha bezodtokovej záchytnej nádrže je betónová nepriepustne zabezpečená voči úniku znečisťujúcich látok do podzemných vôd chemicky odolnou fóliou a chemicky odolným náterom.

Neutralizačná stanica priemyselných odpadových vôd: čistí priemyselné odpadové vody z galvanickej povrchovej úpravy (GL1 a GL2). Čistenie spočíva v odseparovaní kalu pridaním chemických činidiel. Čistenie priemyselných odpadových vôd je vykonávané v neutralizačnej stanici umiestnenej vo výrobní hale vedľa linky na galvanickú povrchovú úpravu. Objekt neutralizačnej stanice je umiestnený v betónovej záchytnej bezodtokovej nádrži, ktorá je proti prípadnému úniku znečisťujúcich látok do podzemných vôd nepriepustne zabezpečená chemicky odolnou fóliou a chemicky odolným náterom. Objem záchytnej vane spĺňa požiadavku zachytenia prípadného úniku znečisťujúcich látok z celkového objemu skladovacích nádrží chemikálií a roztokov používaných v neutralizačnom procese čistenia odpadových vôd.

V GL1 a GL2 je uzavretý okruh oplachov. Uzavretý okruh pozostáva z potrubných rozvodov prepojujúcich jednotlivé oplachy oboch liniek s regeneračnou stanicou. Regenerácia oplachových vôd je riadená automaticky, pomocou kontinuálneho merania vodivosti.

Zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami:

V povolennej prevádzke sa zaobchádza s chemikáliami používanými pri galvanickej povrchovej úprave brzdových komponentov a chemikáliami používanými v procese čistenia odpadových vôd z galvanickej povrchovej úpravy, ktoré sú skladované v sklade chemikálií v sypkom a kvapalnom stave. Chemické látky sa skladujú v obaloch o objeme od 0,025 do 1 m³ v skladoch chemických látok. Hydroxid vápenatý a kyselina chlorovodíková sa skladujú v 15 m³ skladovacích nádržiach, ktoré sú zabezpečené svetelným a zvukovým signalizačným zariadením na signalizáciu maximálnej výšky hladiny a sú vybavené systémom na blokovanie plniaceho čerpadla (nádrže 2 x 15 m³ sú umiestnené v NS).

Sklady chemických látok sú súčasťou hlavného výrobného objektu, sú uzamykateľné so samostatným vstupom. Sklady 109, 110 a 111 majú betónovú podlahu vyspádovanú do bezodtokovej záchytnej nádrže skladu 111 o objeme 15 m³. Podlahy skladov a záchytná nádrž sú nepriepustne zabezpečené proti prípadnému priesaku znečisťujúcich látok do povrchových a podzemných vôd chemicky odolnou fóliou a chemicky odolným náterom.

Sklady N19, N20, N21 sú takisto súčasťou hlavného výrobného objektu, sú uzamykateľné so samostatným vstupom. Sklad N19 je vyspádovaný do záchytnej nádrže v sklade N20 o objeme 15 m³. V sklade N21 je samostatná bezodtoková záchytná nádrž o objeme 15 m³ zabezpečená fóliou a chemicky odolným náterom, ktorá slúži aj na zachytenie prípadného úniku ZL pri stáčaní HCl a NaOH zo stáčacieho miesta.

Plocha všetkých skladov je 246,7 m². V sklade je zabezpečené prirodzené vetranie (vetracie mriežky) a havarijné vetranie, ktoré je zabezpečené vzduchotechnicky s výmenou vzduchu. Sklady chemikálií sú označené a uzamknuté. Prístup do skladu majú len určení pracovníci. Kvapalné znečisťujúce látky sú z nákladných automobilových cisterien prečerpávané do skladovacích nádrží v prečerpávacej stanici. Prečerpávacia stanica je murovaný, zastrešený objekt, podlahu je betónová vyspádovaná do záchytnej podzemnej bezodtokovej nádrže objemu 15 m³ (súčasť skladu N21). Betónová podlaha a záchytná nádrž sú nepriepustne zabezpečené voči úniku znečisťujúcich látok do podzemných vôd fóliou a chemicky odolným náterom. Potrubie na prepravu znečisťujúcich látok je nadzemné, plastové, spoje sú zvárané.

Nakladanie s nebezpečnými odpadmi:

Nebezpečné odpady vznikajúce vo výrobnom procese (odvodnené kaly, filtračný materiál) sa zhromažďujú v kovových a plastových kontajneroch vo vyhradených priestoroch skladu znečisťujúcich látok. Sklad je murovaný, zastrešený, má betónovú podlahu, ktorá je nepriepustne zabezpečená proti prípadnému priesaku nebezpečných odpadov do povrchových a podzemných vôd fóliou odolnou voči pôsobeniu nebezpečných látok a chemicky odolným náterom. Opatrované roztoky, ktoré sú používané na galvanickú úpravu sú sústreďované v nádržiach umiestnených v neutralizačnej stanici a zneškodňované v neutralizačnej stanici spolu s odpadovými vodami. Ďalšie nebezpečné odpady (napr. opotrebované oleje, obaly obsahujúce nebezpečné látky, olejové filtre) sa zhromažďujú v kovových a plastových kontajneroch v sklade olejov. Objekt je murovaný, zastrešený, má betónovú podlahu, ktorá je nepriepustne zabezpečená proti prípadnému priesaku znečisťujúcich odpadov do povrchových a podzemných vôd fóliou odolnou voči pôsobeniu znečisťujúcich látok a chemicky odolným náterom. Nebezpečné odpady sú zneškodňované prostredníctvom osoby oprávnenej nakladať s nebezpečnými odpadmi v zariadení na tento účel určenom.

I. Použité podklady

1. Protokol o meraní hluku vo vonkajšom prostredí
2. Protokoly o skúškach tesnosti nádrží (predložené IOV)
3. Monitoring kvality podzemných vôd rok 2019
4. Spotreba elektrickej energie rok 2019

5. Záznamy o kontrole prevádzky (evidenčné listy - GL1, GL2, neutralizačná stanica, sklady znečisťujúcich látok, stáčacia stanica)
6. Protokoly o vytýčení poruchy na trase vodovodného potrubia
7. Prevádzkové poriadky
8. Plány údržby a opráv a plány kontroly
9. Pracovné návody (predložené IOV)
10. Výkresová dokumentácia (konštrukčné riešenia podláh GL1 a GL2, záchytných a havarijných nádrží) predložené IOV
11. Certifikáty vhodnosti použitých náterov voči pôsobeniu znečisťujúcich látok (predložené IOV)

J. Kontrolné zistenia

1. Podmienka II. A. Podmienky prevádzkovania, Technicko – prevádzkové podmienky, body č. 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.8 a 5.9:

Podmienky 5.1, 5.2, 5.8 a 5.9

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať prevádzku GL1, ktorá je veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia, v súlade s dokumentáciou (t.j. s projektom stavby, technicko - prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení, prevádzkovým predpisom, podmienkami výrobcov zariadení a podmienkami ich užívania).
- 5.2 Prevádzkovateľ musí oboznámiť pracovníkov prevádzky so schváleným súborom TPP a TOO do jedného mesiaca po jeho schválení. O oboznámení urobiť záznam.
- 5.8 Prevádzkovateľ je povinný galvanickú linku GL2 obsluhovať podľa technicko – dodacích podmienok výrobcu a prevádzkového poriadku.
- 5.9 Prevádzkovateľ je povinný sledovať a evidovať všetky hlavné parametre prevádzky GL2 podľa prevádzkového poriadku a schváleného súboru TPP a TOO. Výsledky kontroly zaznamenávať v prevádzkovej evidencii.

Zistený stav: **Dodržané**

Opis: Áno

Technicko - prevádzkové podmienky výrobcov zariadení linky GL1 a GL2 sú zohľadnené v prevádzkových predpisoch prevádzky a v súbore TPP a TOO. Obsluha prevádzky je pravidelne ročne školená a oboznamovaná s prevádzkovými predpismi a súborom TPP a TOO. Prevádzkovateľ predložil prevádzkovú dokumentáciu, v ktorej sú vedené záznamy o vykonaných školeniach (t.j. v dňoch 14.11. až 25. 11. 2019). Súbor TPP a TOO bol vypracovaný v roku 2012, je schválený inšpekciou (evidované údaje v prevádzkovej evidencii sú: kontrola a výmena ventilov, dúchadiel, kontrola emisných limitov, plán údržby, vykonané kontroly).

Podmienka 5.3

- 5.3 Prevádzkovateľ je povinný odlučovacie zariadenia (tri vodné pračky pre GL1 a GL2) obsluhovať (spúšťať a odstavovať) podľa technicko - dodacích podmienok výrobcu.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Technicko - dodacie podmienky výrobcu vodných práčok sú zapracované v súbore TPP a TOO. V prevádzkových záznamoch sú vedené záznamy o kontrole vodných kúpeľov, ich čistení a výmene obsahu kúpeľov v dvojtyždňových intervaloch (kontrola vodných kúpeľov a čistenie vykonané: 21. 11. 2019, 28. 11. 2019, 17. 12. 2019).

Podmienka 5.4

5.4 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať vo vyčistenej priemyselnej vode v neutralizačnej stanici po nadávkovaní činidiel hodnotu pH v rozsahu 7 až 9.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Z predložených prevádzkových záznamov vyplýva, že v priemyselnej vode v neutralizačnej stanici po nadávkovaní činidla sa hodnoty pohybujú v rozsahu 7 až 9. Prekročenia neboli zistené. V záznamoch je evidovaný dátum, hodina kontroly a zodpovedná osoba (31. 1. 2020, 8⁰⁰ hod, podpis zodpovednej osoby).

Podmienka 5.5

5.5 Prevádzkovateľ je povinný čistiť kanalizačné vpuste delenej kanalizácie splaškových a priemyselných odpadových vôd minimálne jedenkrát ročne.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Z predložených prevádzkových záznamov vyplýva, že kanalizačné vpuste delenej kanalizácie splaškových vôd a priemyselných odpadových vôd sú čistené pravidelne ročne (čistenie kanalizácie bolo vykonané v 11/2019).

Podmienka 5.6

5.6 Prevádzkovateľ je povinný vyhľadávať a odstraňovať prípadné úniky pitnej vody a všetky vykonané činnosti zaznamenávať do prevádzkovej evidencie.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Z predložených prevádzkových záznamov vyplýva, že úniky pitnej vody sú vyhľadávané a ihneď odstraňované. Rozvody vody sú vedené po povrchu. V roku 2019 poruchy neboli zistené. Podľa protokolu z vytýčenia poruchy trasy vodovodného potrubia bola porucha odstraňovaná 1.12.2018.

Podmienka 5.7

5.7 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať neutralizačnú stanicu v súlade s manipulačným poriadkom vodnej stavby, schváleným príslušným vodohospodárskym orgánom.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Prevádzkovateľ prevádzkuje neutralizačnú stanicu podľa manipulačného poriadku, ktorý je schválený inšpekciou zo dňa 09. 01. 2015.

2. Podmienka II. A. Podmienky prevádzkovania, Podmienky pre skladovanie a manipuláciu so znečisťujúcimi látkami, body č. 6.1 až 6.12:

Podmienka č. 6.1

6.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky znečisťujúce látky pred odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: na osobitnej prílohe

Podmienka č. 6.2

6.2 Prevádzkovateľ musí zabezpečiť všetky vnútorné a vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, nebezpečným odpadmi a obalmi so znečisťujúcimi látkami tak, aby nedošlo k úniku týchto znečisťujúcich látok do pôdy, povrchových alebo podzemných vôd alebo k

nežiaducemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo s vodami z povrchového odtoku.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: na osobitnej prílohe

Podmienka č. 6.3

6.3 Prevádzkovateľ je povinný akékoľvek zmeny rozsahu a charakteru manipulačných plôch so znečisťujúcimi látkami vopred prerokovať s inšpekciou.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Prevádzkovateľ komunikuje v prípade akýchkoľvek zmien v rozsahu a charaktere nakladania so znečisťujúcimi látkami s inšpekciou – odborom integrovanej prevencie a kontroly.

Podmienka č. 6.4

6.4 Prevádzkovateľ je povinný udržiavať poriadok vo všetkých skladovacích a manipulačných priestoroch so znečisťujúcimi látkami.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: ÁNO

Prevádzkovateľ udržiava vo všetkých prevádzkových priestoroch poriadok. Chemické prípravky sú skladované v prepravných obaloch označených prepravnou etiketou, podľa skupenstva a veľkosti prepravného balenia v skladoch označených N19, N20, N21, 109, 110 a 111.

Prevádzkovateľ predložil prevádzkovú evidenciu skladovaných látok za rok 2019, ktorá je vedená v rámci interného informačného systému.

Podmienka č. 6.5

6.5 Prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby nesprávnou manipuláciou pri skladovaní, prečerpávaní a netesnosťou spojovacieho potrubia nedochádzalo k úniku znečisťujúcich látok.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Prevádzkovateľ predložil dokumenty, ktoré obsahujú podrobné postupy manipulácie so znečisťujúcimi látkami na jednotlivých pracoviskách – pracovné návody, prevádzkové poriadky (popísané v bode 6.1.), prevádzkovú evidenciu, v zmysle ktorých postupujú zamestnanci pri manipulácii so znečisťujúcimi látkami. Interné školenia na oboznámenie sa s internými predpismi prebiehajú pri nástupe zamestnanca a následne v intervaloch v zmysle popisu jednotlivých pracovných činností štvrťročne, resp. jedenkrát ročne, evidencia je vedená na kontrolných zoznamoch.

Každodennú vizuálnu kontrolu tesnosti spojovacích potrubí technologických liniek GL 1 a GL 2 vykonáva nastavovač. Výsledok je zaznamenaný písomne v liste prevádzkovej evidencie.

O tesnosti potrubí boli predložené protokoly o skúškach tesnosti (rozpísané aj v nasledujúcej časti).

Podmienka č. 6.6

6.6 Prevádzkovateľ je povinný na stavbách a zariadeniach, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami vykonať:

a) skúšky tesnosti:

1. nádrží, rozvodov a produktovodov pred ich uvedením do prevádzky,
2. nádrží, rozvodov a produktovodov, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, každých desať rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky s výnimkou zariadení s nepretržitou indikáciou úniku znečisťujúcich látok,

3. nádrží vizuálne kontrolovateľných a nádrží dvojplášťových vizuálne nekontrolovateľných s nepretržitou indikáciou medziplášťového priestoru **každých 20 rokov** od vykonania prvej úspešnej skúšky,
 4. nádrží, rozvodov a produktovodov po ich rekonštrukcii alebo po ich oprave,
 5. nádrží, rozvodov a produktovodov pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok,
- b) vykonanie skúšok tesnosti záchytných nádrží a havarijných nádrží
1. pred ich uvedením do prevádzky,
 2. po ich rekonštrukcii alebo po ich oprave,
 3. pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok,
- c) vypracovanie a aktualizovanie prevádzkových poriadkov, plánov údržieb a opráv a plánov kontroly,
- d) pravidelné oboznamovanie obsluhy stavieb a zariadení s poriadkami a plánmi podľa písmena c) a s požiadavkami na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: na osobitnej prílohe

Podmienka č. 6.7

6.7 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelnú kontrolu technického stavu a funkčnej spoľahlivosti stavieb a zariadení a prijímanie opatrení na odstránenie zistených nedostatkov a určenie termínu ich ďalšej kontroly pri skladovacích nádržiach, ktoré sú:

1. zvonku vizuálne nekontrolovateľné **raz za 10 rokov**,
2. vizuálne kontrolovateľné a dvojplášťové vizuálne nekontrolovateľné s trvalou indikáciou medziplášťového priestoru **raz za 20 rokov**,

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Prevádzkovateľovi nevznikla povinnosť vykonať pre dvojplášťové skladovacie nádrže uvedené do prevádzky v roku 2006 na kontrolu technického stavu nádrží.

Podmienka č. 6.8

6.8 V prípade zistenia netesnosti nádrží okamžite vykonať opatrenia na odstránenie nedostatkov. Doklady o vykonaných skúškach musia byť súčasťou evidencie o prevádzke.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Podľa predloženej evidencie záznamov vykonaných kontrol údržby za rok 2019 nedošlo k identifikácii netesnosti nádrží takého rozsahu, aby bolo potrebné prijať následné opatrenia.

Podmienka č. 6.9

6.9 Kontrolu a skúšky tesnosti potrubí na prepravu chemikálii, skladovacích a Záchytných nádrží vykonávať odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Kontroly technického stavu a skúšky tesnosti nádrží a potrubí vykonal Ing. Július Šály, odborne spôsobilá osoba s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie, certifikát NDN LT B 2. stupňa číslo 161/16/II vydala Prvá zväračská, a.s. Bratislava, dňa 16. 05. 2016 s platnosťou do 15. 05. 2021.

Podmienka č. 6.10

6.10 Prevádzkovateľ zabezpečí nakladanie so znečisťujúcimi látkami tak, aby nebola ohrozená kvalita životného prostredia a to najmä:

- a) dodržiavaním bezpečnostných postupov pri prečerpávaní,
- b) bezpečným nakladaním s kvapalinami v uzavretých systémoch.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Presný postup stáčania znečisťujúcich látok z cisterny je popísaný v pracovnom návode AG-NO-02 Stáčanie kyseliny chlorovodíkovej z autocisterny. Návod obsahuje podrobný popis operácie stáčania, zoznam povinností pracovníka pred začiatkom stáčania, počas stáčania a po ukončení stáčania.

Systematický prístup k organizácii kontroly procesov a frekvenciu údržbárskych prác ako aj dodržiavanie intervalov pre opakované skúšky tesnosti nádrží a súvisiacich potrubí zabezpečuje prevádzkovateľ v dostatočnej miere ochrany kvality životného prostredia.

Podmienky č. 6.11 a 6.12

6.11 Obsluha zariadenia musí byť prítomná počas doby prečerpávania kyseliny chlorovodíkovej a hydroxidu sodného z automobilových cisterien do skladovacích nádrží. Musí sledovať postup plnenia a po jeho dokončení zabezpečiť prečerpávacie prečerpávacie zariadenie proti úniku znečisťujúcich látok.

Pri prerušení prečerpávania musí zaistiť zariadenie proti prípadnému úniku znečisťujúcich látok (uzatvoriť ventil).

6.12 Prevádzkovateľ musí pred začatím prečerpávania kyseliny chlorovodíkovej a hydroxidu sodného z automobilovej cisterny do skladovacích nádrží skontrolovať obsah záchytnej nádrže, ktorá slúži na zachytenie prípadných únikov znečisťujúcich látok. Záchytná nádrž musí byť pred začatím stáčania vyprázdnená. Obsah musí byť zneškodnený v zariadení na to určenom.

Zistený stav: **Dodržané**

Opis: Áno

Presný postup stáčania znečisťujúcich látok z cisterny je popísaný v pracovnom návode AG-NS-02 Stáčanie kyseliny chlorovodíkovej z autocisterny. Návod obsahuje podrobný popis operácie stáčania, zoznam povinností pracovníka pred začiatkom stáčania a po ukončení stáčania. V časti „Bezpečnostné opatrenia“ je uvedená aj povinnosť kontroly obsahu záchytnej nádrže pre zahájenie operácie stáčania.

Pracovník prítomný pri stáčaní vykoná osobne písomný záznam do tlačiva záznamového listu priamo na mieste stáčania v priestoroch skladu N21.

3. Podmienka I. I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a podzemných vôd, body č. 2.7, 2.7.1, 2.7.2, 2.7.3:

Podmienka č. 2.7

Kontrolu vplyvu zaobchádzania so znečisťujúcimi látkami na podzemné vody vykonávať odborne spôsobilou osobou.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Kontrolu vplyvu zaobchádzania so znečisťujúcimi látkami na podzemné vody vykonáva

odborne spôsobilá osoba - ENVIGEO, a. s. Kynceľová 2, 974 11 Banská Bystrica (reg. No 031/S-106).

Podmienka č. 2.7.1 Odborné miesta: monitorovacie vrty MV1 a MV2.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Nie.

Podmienka č. 2.7.2

V monitorovacích vrtoch dvakrát ročne sledovať: Ni, Zn, Cr, Co, NEL, PaU, pH.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Analytický stanovené koncentračné hodnoty všetkých sledovaných ukazovateľov v monitorovacích objektoch sa pohybovali pod limitnými hodnotami indikačného kritéria (Ni: 0,1 mg/l, Zn: 1,5 mg/l, Cr: 015 mg/l, Co: 0,1 mg/l, NEL: 0,5 mg/l, PaU: 0,06 mg/l) .

Podmienka č. 2.7.3

Záverečnú správu a zhodnotenie monitoringu vrátane opatrení na odstránenie prípadných zistených nedostatkov predložiť inšpekcii pri kontrole prevádzky.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Záverečná správa je pravidelne dvakrát ročne predkladaná inšpekcii. Zo správ preložených v roku 2019 vyplýva, že zistenými koncentraciami sledovaných ukazovateľov znečistenia v podzemných vodách nebol preukázaný vplyv výrobnnej činnosti spoločnosti na kvalitu podzemnej vody. Podzemná voda má rovnaké kvalitatívne vlastnosti ako nad areálom, tak aj pod areálom.

4. Podmienka I. I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, Kontrola hluku bod č. 4,1:

Podmienka 4.1:

Zabezpečiť objektivizáciu a hodnotenie vonkajšieho hluku podľa platných právnych predpisov v oblasti verejného zdravotníctva.

Zistený stav: **Dodržané**

Opis: Áno

Bol predložený protokol o meraní hluku vo vonkajšom prostredí. Merania vykonala spoločnosť AKUSOL s. r. o., Tichá ul. 5, Banská Bystrica v marci 2009. Z výsledkov vyplýva, že najvyššia prípustná ekvivalentná hladina hluku, emitovaného z prevádzky na hranici areálu pre deň, večer a noc nie je prekročená (najvyššia prípustná ekvivalentná hladina hluku vo vonkajšom prostredí, na hranici závodu: $L_{Aeq,p} = 70$ dB (A), namerané ekvivalentné hodnoty $L_{Aeq,p} = 45,7$ dB (A) a $69,0$ dB(A)), pre časový interval deň, večer a noc).

5. Podmienka I. I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, kontrola spotreby energií, bod č. 5.1.:

Podmienka 5.1:

Prevádzkovateľ je povinný monitorovať a vyhodnocovať spotrebu energií všetkých

výrobných zariadení jedenkrát mesačne a viesť jej evidenciu, na požiadanie ju predložiť k nahliadnutiu inšpekcii.

Zistený stav: **Dodržané**

Opis: Áno

Boli predložené záznamy o spotrebe elektrickej energie, vody a tepla.

6. Podmienka I. I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, kontrola prevádzky, body č. 6.1 až 6.9:

Podmienka 6.1:

6.1 Prevádzkovateľ je povinný pred vypustením prečistených odpadových vôd do kanalizácie vykonávať kontrolu hodnoty pH vo vyčistenej odpadovej priemyselnej odpadovej vode.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Boli predložené záznamy o vykonávaní kontroly pH v priemyselnej odpadovej vode vypúšťanej do kanalizácie. Do kanalizácie je vypúšťaná jedna maximálne dve šarže za smenu (31.12.2019: pH - 8⁰⁰ 7,9, pH-13⁵⁰ - 7,8).

Podmienka 6.2:

6.2 Prevádzkovateľ je povinný minimálne jedenkrát štvrťročne skontrolovať vrstvu aktívneho uhlia a selektívnych živíc vo filtri na čistenie priemyselných odpadových vôd a vrstvu aktívneho uhlia vo filtračnom zariadení recirkulovanej vody.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Boli predložené záznamy o vykonávaní kontroly o opotrebovaní vrstvy aktívneho uhlia a selektívnych živíc vo filtri na čistenie priemyselných odpadových vôd a vrstvy aktívneho uhlia vo filtračnom zariadení recirkulovanej vody. Výmena uvedených náplní bola vykonaná 17. 12. 2019.

Podmienka 6.3:

6.3 Prevádzkovateľ musí denne vykonávať vizuálnu kontrolu stavu:

- a) skladu znečisťujúcich látok v sypkom stave,
- b) skladu znečisťujúcich látok v kvapalnom stave,
- c) skladovania uhličitanu sodného a kyseliny chlorovodíkovej,
- d) skladu nebezpečných odpadov,
- e) stáčacej stanice a manipulačných plôch znečisťujúcich látok,
- f) nádrží na sústreďovanie a nakladanie s priemyselnými odpadovými vodami.

Zistené nedostatky musí odstrániť a viesť o nich záznam v prevádzkovom denníku.

Zistený stav: **Dodržaná**

Opis: Áno

Podľa predloženej prevádzkovej evidencie (denných kontrolných záznamov) prevádzkovateľ vykonáva vizuálne kontroly stavu skladov znečisťujúcich látok v sypkom stave, v kvapalnom stave, skladovania uhličitanu sodného a kyseliny chlorovodíkovej, skladu odpadov, stáčacej stanice a manipulačných plôch znečisťujúcich látok, nádrží na sústreďovanie a nakladanie s priemyselnými odpadovými vodami. O vykonaných kontrolách sú vedené záznamy, hodina kontroly, podpis pracovníka a zistený stav.

Podmienka 6.4:

6.4 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu chodu pračiek plynov na GL1 a GL2 minimálne jedenkrát denne.

Zistený stav: **Dodržané**

Opis: Áno

Boli predložené záznamy o vykonávaní denných kontrol chodu plynových pračiek na GL1 a GL2.

Podmienky č. 6.5 až 6.9:

6.5 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu rozvodných potrubí, armatúr, prevádzkových, skladovacích a záchytných nádrží, manipulačných plôch a technologického zariadenia v miestach, kde sa nakladá so znečisťujúcimi látkami **jedenkrát raz za zmenu**.

6.6 Prevádzkovateľ je povinný skontrolovať funkčnosť signalizačného zariadenia signalizovania maximálnej výšky hladiny a funkčnosť blokovania plnenia čerpadla skladovacích nádrží uhličitanu sodného a kyseliny chlorovodíkovej **jedenkrát štvrt'ročne**.

6.7 Prevádzkovateľ musí skontrolovať obsah záchytnej nádrže na zachytenie prípadných únikov uhličitanu sodného a kyseliny chlorovodíkovej počas prečerpávania z automobilovej cisterny do skladovacích nádrží a **po každom prečerpávaní**. Obsah záchytných nádrží musí byť ihneď vyprázdnený a zneškodnený odborne spôsobilou osobou .

6.8 Prevádzkovateľ je povinný sledovať a evidovať všetky hlavné parametre technologických zariadení a skladovacích nádrží znečisťujúcich látok podľa prevádzkových predpisov. Výsledky kontroly prevádzky zaznamenávať v prevádzkovej evidencii.

6.9 Prevádzkovateľ je povinný dátum kontrol, zistené nedostatky, závady a spôsob ich odstránenia zaznamenat' v prevádzkovom denníku.

Zistený stav: **Dodržané**

Opis: Áno

Prevádzkovateľ predložil prevádzkovú evidenciu za rok 2019 vedenú interným informačným systémom a pri vybraných operáciách aj evidenciu vedenú písomnými záznamami na interných tlačivách – záznamových kontrolných listoch.

Prevádzka je automatizovaná, operatívne monitorovaná systémom automatizovaného riadenia s digitálnym vstupom, prevádzkové údaje sú uchovávané v prevádzkovej evidencii. Zodpovedný pracovník denne vykonáva vizuálnu kontrolu technologického celku, za ktorú má určenú zodpovednosť.

K. Prílohy správ: Áno – zápis z kontroly inšpektora OIOV zo dňa 18. 03. 2020 (11 strán)

L. Zhodnotenie dodržania podmienok povolenia

Dodržané

1. Podmienka II. A body č. 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 5.9
2. Podmienka II. A body č. 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8, 6.9, 6.10, 6.11 a 6.12
3. Podmienka II.I. bod č. 2.7, 2.7.1, 2.7.2, 2.7.3
4. Podmienka II.I. bod č. 4.1
5. Podmienka II.I. bod č. 5.1
6. Podmienka II.I. bod č. 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8, 6.9

M. Záver – celkové zhodnotenie

Inšpekcia na základe vypracovanej správy o environmentálnej kontrole potvrdzuje podľa § 35 ods. 1 zákona o IPKZ súlad kontrolou zisteného stavu vykonávania činnosti v prevádzke s vybranými podmienkami integrovaného povolenia.

Na základe zistenia IOV, je nutné v objektoch a zariadeniach, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, aktualizovať prevádzkové poriadky, plány údržieb a opráv a plány kontrol, nakoľko predložené pracovné návody napr. stáčanie znečisťujúcich látok z automobilovej cisterny do skladovacích nádrží AF-NS nie sú zapracované v prevádzkovom poriadku.

Inšpekcia OIPK v najbližšej zmene IP uloží prevádzkovateľovi aktualizovať prevádzkové poriadky, plány údržieb a opráv a plány kontrol objektov a zariadení, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami (pracovné návody napr. stáčanie znečisťujúcich látok z automobilovej cisterny zapracovať do prevádzkového poriadku).

N. Podpisy:

Za SIŽP: Ing. Mária Petrová

 Ing. Elena Pavčíková

Z Á P I S Z K O N T R O L Y

Meno inšpektora, č. služ. preukazu : Ing. Elena Pavčíková , č. 577

Označenie špecializovaného odboru: 42 – odbor inšpekcie ochrany vôd Banská Bystrica

Názov, sídlo a IČO prevádzkovateľa: Continental Automotive Systems Slovakia, s.r.o.,
Cesta ku Continentalu 8950/1, 96001 Zvolen, 36 633623

Názov a adresa kontrolovanej prevádzky: Výrobný areál Continental Teves Zvolen- časť galvanické povrchové úpravy

Kontrolované obdobie: od 01.01.2019 do ukončenia kontroly

Dátum miestnej obhliadky: 13.02.2020

Meno vedúceho kontrolnej skupiny: Ing. Mária Petrová, inšpektorka odboru IPKZ

Vyhodnotenie plnenia pridelených podmienok podľa integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. : 9328-3724/2019/Jed/470770106/Z6 zo dňa 31.01.2019 prevádzkovateľom je nasledovné:

6. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami (ďalej v texte sa e používa „znečisťujúce látky“ v zmysle zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách) (strana 21 -22 uvedeného povolenia)

6.1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky znečisťujúce látky pred odcudzením alebo iným nežiaducim únikom

Zistený stav:

Pri kontrole vykonanej dňa 13.02.2020 prevádzkovateľ sprístupnil všetky výrobné a skladovacie objekty. Miesta skladovania znečisťujúcich látok sú označené, uzamknuté, so samostatným vstupom, prístupné len osobám na to oprávneným.

Prevádzkovateľ má vypracovaný Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a postup v prípade ich úniku schválený SIŽP IŽP Banská Bystrica rozhodnutím č. 795-3826/42/2013/Scha zo dňa 11.02.2013.

Pre zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami – manipuláciu a skladovanie sú vypracované interné inštrukcie – pracovné postupy, prevádzkové poriadky, ktoré tiež obsahujú bezpečnostné opatrenia na zabránenie nežiaducich únikov.

Prevádzkové poriadky a predpisy

Por. číslo	Výrobná činnosť	Spracovaný	Overil / Schválil	Aktualizovaný	Zhodnotenie
1	Prevádzkový predpis pre sklad chemikálií RG-PP-03	10/2009	Ing. Valach / Ing. Budač	Rev.4/ 2015	vyhovuje
2	Prevádzkovo-bezpečnostný predpis Neutralizačná stanica diskontinuálna RG-PP-01	9.1.2015	Ing. Valach / Ing. Budač	-	vyhovuje
3	Prevádzkovo-bezpečnostný predpis Galvanická linka RG-PP-02	11/2009	Ing. Valach / Ing. Budač	-	vyhovuje
4	Prevádzkový poriadok pre Galvanickú linku 2 RG-PP-04	04/2012	Ing. Valach / Ing. Budač	-	vyhovuje

Podmienka uvedená v bode 6.1 bola dodržaná.

6.2. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť všetky vnútorné a vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie objekty, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi so znečisťujúcimi látkami tak, aby nedošlo k úniku týchto znečisťujúcich látok do pôdy, povrchových alebo podzemných vôd alebo nežiaducemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo s vodami z povrchového odtoku

Zistený stav:

Všetky sklady a manipulačné plochy sú situované vo výrobnéj hale.

Prevádzkovateľ zabezpečil všetky manipulačné plochy a skladovacie objekty, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami sú zabezpečené stavebnou úpravou z hľadiska ochrany vôd, čo je podľa predloženého projektu vypracovaného HPK engineering a.s. Košice v 10/2010 nasledovné:

- betónová podlaha je delená na dilatačné celky. V chemicky namáhaných prevádzkach je stavebná skladba podláh nasledovná: drôbetón 200 mm s korundovým vsypom, izoláciou PVC-P Fatrafol 801 doplnená o chemicky odolné nátery - podkladový náter Sikafloor 161 a 2x podlahový náter Sikafloor 381 AS 2mm.

Všetky technologické zariadenia ako aj prevádzkové a skladovacie nádrže sú umiestnené v záchytných nádržiach. Záchytné nádrže sú v hale konštrukčne riešené nadmurovaním soklov po obvodu technologického celku (galvanická linka 1, galvanická linka 2, neutralizačná stanica). Záchytné nádrže vytvorené podlahou (dno nádrže) ako aj stenami skladov zabezpečené nadmurovaním soklov tvoria spolu s havarijnými nádržami osadenými v podlahách skladov požadované objemy zabezpečenia objektov, ktoré sú protichemicky zabezpečené aplikáciou náterov Sikafloor 161 a 2x podlahový náter Sikafloor 381 AS 2 mm.

Havarijné zabezpečenie v skladovacích objektoch a manipulačné plochy sú uvedené v tabuľkách nasledovne :

Skladovacie nádrže

Poradové číslo	m ³	Termín uvedenia do prevádzky	Umiestnenie	Materiál z ktorého je nádrž zhotovená	Počet plášťov	Skúška tesnosti	Kontrola technického	Kontrolný systém únikov	Kontrola maximálnej hladiny v nádrži	Zhodnotenie
Nádrž - skladovanie kyseliny chlorovodíkovej										
1	15	2006	Výrobná hala – technologický celok Neutralizačná stanica	PE 100	2	12/2016	2016	Ano	Snímač hladiny	V
Nádrž - skladovanie NaOH										
2	15	2006	Výrobná hala – technologický celok Neutralizačná stanica	PE 100	2	12/2016	2016	Ano	Snímač hladiny	V

V - vyhovuje

Dvojplášťové plastové nádrže objemov 2 x 15 m³ na skladovanie HCl (výr.č.2795-2-1) a NaOH (výr.č. 2795-4-1) sú umiestnené v priestoroch Neutralizačnej stanice. Kontrola maximálnej hladiny je kontrolovaná sondou Leckagesonde E.L.B. T-200.

O vykonaní skúšok tesnosti boli predložené protokoly č.3 a č. 5 zo dňa 12.12.2016 s výsledkom: „Skúšaná nádrž vyhovuje skúškam tesnosti zariadení pre skladovanie nebezpečných látok“. Skúšky vykonal Ing.Šály Július - Certifikát NDT LT B 2.stupeň číslo 161/16/II vydala Prvá zväračská, a.s. Bratislava dňa 16.5.2016 s platnosťou do 15.5.2021.

Potrúbné rozvody

Č.	Termín uvedenia do prevádzky	Účel použitia	Material	Spájanie	Uloženie a umiestnenie	Počet	Skúšky tesnosti	Kontrolný systém únikov	Zhodnotenie
1	Stáčanie HCl	stáčanie	PP d63	zvar	nadzemné	1	2019	vizuálne	V
2	Stáčanie NaOH	stáčanie	PP d63	zvar	nadzemné	1	2019	vizuálne	V
3	Rozvod HCl	rozvod	PP d32	zvar	nadzemné	1	2019	vizuálne	V
4	Rozvod NaOH	rozvod	PP d32 – d20	zvar	nadzemné	1	2019	vizuálne	V

V - vyhovuje

Potrubia slúžiacie na prepravu znečisťujúcich látok ZL zo skladovacích nádrží a prevádzkových nádrží do technológie je nadzemné, zvonku kontrolovateľné, plastové spoje na potrubiach sú zvarované.

O vykonaní skúšok tesnosti ako aj o kontrole technického stavu boli predložené zápisy o prehliadke a skúške potrubia č.1/2019/Cont., č.2/2019/Cont., č. 3/2019/Cont. a č. 5/2019/Cont zo dňa 18.11.2019 s výsledkom: vyhovuje. Skúšky vykonal Ing.Šály Július - Certifikát NDT LT B 2.stupeň číslo 161/16/II vydala Prvá zvaračská,a.s. Bratislava dňa 16.5.2016 s platnosťou do 15.5.2021.

Manipulačné a skladovacie plochy pre zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami (ZL)

Č	Plocha [m ²]	Účel použitia	Ovplyvnené vodami z povrchového odtoku	Protihavarijné zabezpečenie – záchytná nádrž / havarijná nádrž m ³	Spôsob odvádzanie vôd z povrchového odtoku	Čistenie vôd z povrchového odtoku	Stavebná úprava plochy	Kontrolný systém únikov	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Technologický celok – Galvanická linka 1 (GL 1)									
1	710	ZL sú súčasťou funkčných chemických kúpeľov V =101,945m ³	Budova	Havarijné zabezpečenie s celkovým objemom V=133 m ³	-	-	Betón + povrch. chemicky odolný náterom Sikafloor 381.	-	V
Technologický celok – Galvanická linka 2 (GL 2)									
2	520	ZL sú súčasťou funkčných chemických kúpeľov V= 61,906 m ³	Budova	Záchytná nádrž 80 m ³ / Havarijná nádrž V= 86 m ³	-	-	Betón + povrch. chemicky odolný náterom Sikafloor 381.	-	V
Technologický celok – skladovanie (sklady 109, 110, 111, N19, N20)									

3	220	skladovanie	Budova	Havarijná nádrž V=14 m ³	-	-	Betón + povrch. chemicky odolný náterom Sikafloor 381.	-	V
Technologický celok – stáčanie a skladovanie - sklad N 21 Stáčacia plocha									
4	30	Stáčanie z autocisterny	Budova	Havarijná nádrž V=14 m ³	-	-	Betón + povrch. chemicky odolný náterom Sikafloor 381.	-	V
Technologický celok - Neutralizačná stanica									
5	330	Fyz.-chm.úprava technologických odpadových vôd	Budova	Havarijné zabezpečenie s celkovým objemom V=189 m ³	-	-	Betón + povrch. chemicky odolný náterom Sikafloor 381.	-	V

V – vyhovuje,

Technologické celky GL 1 a GL 2 sú plnoautomatizované výrobné zariadenia na chemické pokovovanie pozostávajúce zo sústavy technologických nádrží s funkčnými chemickými kúpeľmi. Vo výrobnom cykle pokovovania liatinových odliatok vstupujú do procesu znečisťujúce látky, používané na odmasťovanie, morenie, zinkovanie, resp. zinok-niklovanie, pasiváciu, predúpravu povrchu. Znečisťujúce látky sú do funkčných kúpeľov dávkané automaticky zo zásobníkov, obsluha linky manipuluje s chemikáliami len v prípade potreby manuálneho dopĺňania.

Linky sú umiestnené vo výrobnej hale na zvýšenej oceľovej konštrukcii, pod nimi sú vybudované záchytné nádrže s celkovým objemom GL 1 V = 133 m³, GL 2 V = 166 m³, vybudované so stavebnou úpravou podlahy: s vymurovaným zvýšeným soklom po obvode technologických celkov vyspádovanej do havarijnej nádrži v podlahách skladov. Chemická odolnosť záchytných a havarijných nádrží je zabezpečená chemicky odolným náterom Sikafloor 381.

Nastavovač - obsluha galvanických liniek denne vizuálne kontroluje stav technologických nádrží z hľadiska tesnosti a funkčnosti.

Technologický celok – skladovanie : všetky znečisťujúce látky pre galvanizačný proces a neutralizačnú stanicu sú skladované v objektoch situovaných v objekte hlavnej výroby . Pozostávajú zo 6 skladov so samostatnými vstupmi z vonkajšej areálovej komunikácie. Znečisťujúce látky sa skladujú podľa skupenstva a nebezpečných vlastností.

V skladoch 109, 110 a 111 sú skladované znečisťujúce látky v pevnom aj kvapalnom skupenstve v pôvodných obaloch objemov 0,25-1,0 m³, ktoré sú uložené na drevených paletách. V sklade 110 je umiestnená jednotka na prípravu vápenného mlieka. Betónová podlaha skladov je vyspádovaná do spoločného kanála, ktorý je zaústnený do bezodtokovej havarijnej nádrže objemu V = 14 m³ pod sklado 111.

V sklade N19 sa skladujú pevné materiály (zinkové a niklové gule). V sklade N21 sa vykonáva stáčanie miesta pre stáčanie HCl a NaOH z autocisterny. Havarijné zabezpečenie objemu 14m³ pri stáčaní z autocisterny je vybudované v sklade N20 a N21. Podľa evidencie zásobovania vedenú interným informačným systémom prevádzkovateľ nestáča väčší objem znečisťujúcich látok ako je objem havarijného zabezpečenia.

Skladovacie plochy aj všetky záchytné a havarijnú nádrže v skladoch sú zabezpečené proti pôsobeniu znečisťujúcich látok chemicky odolným náterom.

Technologický celok – neutralizačná stanica priemyselných odpadových vôd: všetky technologické zariadenia a nádrže neutralizačnej stanice sú umiestnené na podlahe so záchytnou nádržou, podlaha je vyspádovaná do havarijnej nádrže. Hhavarijné zabezpečenie má celkový objem $V = 189 \text{ m}^3$. V celom technologickom celku je betónová podlaha voči pôsobeniu a úniku znečisťujúcich látok zabezpečená náterom Sikafloor 381, ktorý vyhovuje. V priestoroch neutralizačnej stanice sa nachádzajú skladovacie dvojplášťové nádrže na uskladnenie 31 % kyselina chlorovodíkovej a tekutého hydroxidu sodného.

Podmienka uvedená v bode 6.2. bola dodržaná.

6.3. Prevádzkovateľ je povinný akékoľvek zmeny rozsahu a charakteru manipulačných plôch so znečisťujúcimi látkami vopred prerokovať s inšpekciou

Zistený stav:

Prevádzkovateľ komunikuje v prípade akýchkoľvek zmien v rozsahu a charaktere nakladania so znečisťujúcimi látkami s inšpekciou – odborom integrovaného povoľovania a kontroly.

Podmienka uvedená v bode 6.3 bola dodržaná.

6.4. Prevádzkovateľ je povinný udržiavať poriadok vo všetkých skladovacích a manipulačných priestoroch so znečisťujúcimi látkami

Zistený stav:

Prevádzkovateľ udržiava vo všetkých prevádzkových priestoroch poriadok. Chemické prípravky sú skladované v prepravných obaloch označených prepravnou etiketou podľa skupenstva a veľkosti prepravného balenia v skladoch označených N19, N20, N21 a 109, 110 a 111.

Prevádzkovateľ predložil prevádzkovú evidenciu skladovaných látok za rok 2019, ktorá je vedená interným informačným systémom.

Podmienka uvedená v bode 6.4 bola dodržaná.

6.5. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby nesprávnou manipuláciou pri skladovaní, prečerpávaní a netesnosťou spojovacieho potrubia nedochádzalo k úniku znečisťujúcich látok

Zistený stav:

Prevádzkovateľ predložil dokumenty, ktoré obsahujú podrobné postupy manipulácie so znečisťujúcimi látkami na jednotlivých pracoviskách – pracovné návody, prevádzkové poriadky (popísané v bode 6.1.), prevádzkovú evidenciu, v zmysle ktorých postupujú zamestnanci pri manipulácii so znečisťujúcimi látkami. Interné školenia na oboznámenie sa s internými predpismi prebiehajú pri nástupe zamestnanca a následne v intervaloch v zmysle popisu jednotlivých pracovných činností štvrťročne, resp. jedenkrát ročne, evidencia je vedená na kontrolných zoznamoch.

Každodennú vizuálnu kontrolu tesnosti spojovacích potrubí technologických liniek GL1 a GL2 vykonáva nastavovač, výsledok je zaznamenaný písomne v liste prevádzkovej evidencie.

O tesnosti potrubí boli predložené protokoly o skúškach tesnosti (rozpísané v nasledujúcej časti)

Podmienka uvedená v bode 6.5 bola dodržaná.

6.6. Prevádzkovateľ je povinný na stavbách a zariadeniach, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami vykonať:

a) skúšky tesnosti:

1. nádrží, rozvodov a produktovodov pred ich uvedením do prevádzky
2. nádrží, rozvodov a produktovodov, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, každých desať rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky s výnimkou zariadení s nepretržitou indikáciou úniku znečisťujúcich látok
3. nádrží vizuálne kontrolovateľných a nádrží dvojplášťových vizuálne nekontrolovateľných s nepretržitou indikáciou medziplášťového priestoru každých 20 rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky,

4. nádrží, rozvodov a produktovodov po ich rekonštrukcii alebo po ich oprave,
 5. nádrží, rozvodov a produktovodov pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok,
- b) vykonanie skúšok tesnosti záchytných nádrží a havarijných nádrží
1. pre ich uvedenie do prevádzky,
 2. po ich rekonštrukcii alebo po ich oprave,
 3. pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako 1 rok,
- c) vypracovanie a aktualizovanie prevádzkových poriadkov, plánov údržieb a opráv a plánov kontroly,
- d) pravidelné oboznamovanie obsluhy stavieb a zariadení s poriadkami a plánmi podľa písmena c) a s požiadavkami bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci

Zistený stav: Prevádzkovateľ predložil protokoly o vykonaní skúšok tesnosti:

Technologický celok - Galvanická linka 1 - skladovacie a prevádzkové nádrže :

Protokoly o skúške tesnosti nádrží pre skladovanie znečisťujúcich látok vykonaných v dňoch 14.11. – 28.11 2016 a v dňoch 5.12.2016 – 27. 12. 2016. Všetky skúšané nádrže vyhovovali skúškam tesnosti zariadení pre prepravu a skladovanie znečisťujúcich látok.

Skúšky vykonal Ing. Július Šály, odborne spôsobilá osoba s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie. Certifikát NDT LT B 2.stupeň číslo 161/16/II vydala Prvá zvaračská a.s. Bratislava dňa 16.5.2016 s platnosťou do 15.5.2021

Technologický celok - Galvanická linka 2 - skladovacie a prevádzkové nádrže :

Protokoly o skúške tesnosti nádrží pre skladovanie znečisťujúcich látok, ktoré má inšpekcia-OIOV k dispozícii, vykonané v dňoch 07.11. 2016 – 29.11 2016 . Všetky skúšané nádrže vyhovovali skúškam tesnosti zariadení pre prepravu a skladovanie znečisťujúcich látok .

Skúšky vykonal Ing. Július Šály, odborne spôsobilá osoba s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie. Certifikát NDT LT B 2.stupeň číslo 161/16/II vydala Prvá zvaračská, a.s. Bratislava dňa 16.5.2016 s platnosťou do 15.5.2021

Technologický celok - Neutralizačná stanica - skladovacie a prevádzkové nádrže:

Protokoly o skúške tesnosti nádrže pre skladovanie znečisťujúcich látok vykonaných v dňoch 05.12.2016 – 12.12 2016. Všetky skúšané nádrže vyhovovali skúškam tesnosti zariadení pre prepravu a skladovanie znečisťujúcich látok .

Skúšky vykonal Ing. Július Šály, odborne spôsobilá osoba s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie. Certifikát NDT LT B 2.stupeň číslo 161/16/II vydala Prvá zvaračská, a.s. Bratislava dňa 16.5.2016 s platnosťou do 15.5.2021

Záchytné nádrže:

Protokol č. 1/2019 o skúške tesnosti nádrže pre prepravu a skladovanie znečisťujúcich látok konanej dňa 14.11.2019 pre záchytnú nádrž pre sklad 111.

Protokol č. 2/2019 o skúške tesnosti nádrže pre prepravu a skladovanie znečisťujúcich látok konanej dňa 14.11.2019 pre záchytnú nádrž Sklad N20.

Protokol č. 3/2019 o skúške tesnosti nádrže pre prepravu a skladovanie znečisťujúcich látok konanej dňa 14.11.2019 pre záchytnú nádrž Sklad N21.

Protokol č. 16/2019 o skúške tesnosti nádrže pre prepravu a skladovanie znečisťujúcich látok konanej dňa 14.11.2019 pre záchytnú nádrž neutralizačná stanica.

Protokol č. 17/2019 o skúške tesnosti nádrže pre prepravu a skladovanie znečisťujúcich látok k konanej dňa 14.11.2019 pre záchytnú nádrž Galvanika.

Skúšky vykonal Ing. Július Šály, odborne spôsobilá osoba s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie. Certifikát NDT LT B 2.stupeň číslo 161/16/II vydala Prvá zvaračská, a.s. Bratislava dňa 16.5.2016 s platnosťou do 15.5.2021

Potrubia: pre stáčacie potrubia HCl a NaOH a všetky rozvodné potrubia v technológii

Zápisy o prehliadke a skúške potrubia č. 1/2019/Cont – 25/2019/Cont a č. 29/2019/Cont vykonaných dňa 18.11.2019

Skúšky vykonal Ing. Július Šály, odborne spôsobilá osoba s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie. Certifikát NDT LT B 2.stupeň číslo 161/16/II vydala Prvá zvaračská, a.s. Bratislava dňa 16.5.2016 s platnosťou do 15.5.2021

Podmienka uvedená v bode 6.6. bola dodržaná.

6.7. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelnú kontrolu technického stavu a funkčnej spoľahlivosti stavieb a zariadení a prijímanie opatrení na odstránenie zistených nedostatkov a určenie termínu ich ďalšej kontroly pri skladovacích nádržiach, ktoré sú:

1. zvonku vizuálne nekontrolovateľné raz za 10 rokov,
2. vizuálne nekontrolovateľné a dvojplášťové vizuálne nekontrolovateľné s trvalou indikáciou medziplášťového priestoru raz za 20 rokov

Zistený stav:

Prevádzkovateľovi nevznikla povinnosť vykonať pre dvojplášťové skladovacie nádrže uvedené do prevádzky v roku 2006 kontrolu technického stavu nádrží.

Podmienka uvedená v bode 6.7. bola dodržaná.

6.8. V prípade zistenia netesnosti nádrží okamžite vykonať opatrenia na odstránenie nedostatkov. Doklady o vykonaných skúškach musia byť súčasťou evidencie o prevádzke.

Zistený stav:

Podľa predloženej evidencie záznamov vykonaných kontrol údržby za rok 2019 nedošlo k identifikácii netesnosti nádrží takého rozsahu, aby bolo potrebné prijať následné opatrenia.

Podmienka uvedená v bode 6.8. bola dodržaná.

6.9. Kontrolu a skúšky tesnosti potrubí na prepravu chemikálií, skladovacích a záchytných nádrží vykonávať odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie.

Zistený stav:

Kontroly technického stavu a skúšky tesnosti nádrží a potrubí vykonal Ing. Július Šály, odborne spôsobilá osoba s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie. Certifikát NDT LT B 2.stupeň číslo 161/16/II vydala Prvá zvaračská, a.s. Bratislava, dňa 16.5.2016 s platnosťou do 15.5.2021

Podmienka uvedená v bode 6.9. bola dodržaná.

6.10. Prevádzkovateľ zabezpečí nakladanie so znečisťujúcimi látkami tak, aby nebola ohrozená kvalita životného prostredia a to najmä:

- a) dodržiavaním bezpečnostných postupov pri prečerpávaní
- b) bezpečným nakladaním s kvapalinami v uzavretých systémoch

Zistený stav:

Presný postup stáčania znečisťujúcich látok z cisterny je popísaný v pracovnom návode AG-NS-02 Stáčanie kyseliny chlorovodíkovej z autocisterny. Návod obsahuje podrobný popis operácie stáčania, zoznam povinností pracovníka pred začiatkom stáčania, počas stáčania a po ukončení stáčania.

Systematickým prístupom k organizácii kontroly procesov a frekvencii údržbárskych prác ako aj dodržiavaním intervalov pre opakované skúšky tesnosti nádrží a súvisiacich potrubí zabezpečuje prevádzkovateľ v dostatočnej miere ochranu kvality životného prostredia.

Podmienka uvedená v bode 6.10. bola dodržaná.

6.11. Obsluha zariadenia musí byť prítomná počas doby prečerpávania HCl a HaOH z automobilových cisterien do skladovacích nádrží. Musí sledovať postup plnenia a po jeho dokončení zabezpečiť prečerpávacie zariadenie proti úniku znečisťujúcich látok. Pri prerušení prečerpávania musí zaistiť zariadenie proti prípadnému úniku nebezpečných látok (uzatvoriť ventil), a podmienka,

6.12. Prevádzkovateľ musí pred začatím stáčania HCl a NaOH z automobilových cisterien do skladovacích nádrží skontrolovať obsah záchytnej nádrže, ktorá slúži na

zachytávanie prípadných únikov nebezpečných látok. Záchytná nádrž musí byť pred začatím stáčania vyprázdnená. Obsah musí byť zneškodnený v zariadení na to určenom. Zistený stav pri podmienkach 6.11. a 6.12. :

Presný postup stáčania znečisťujúcich látok z cisterny je popísaný v pracovnom návode AG-NS-02 Stáčanie kyseliny chlorovodíkovej z autocisterny. Návod obsahuje podrobný popis operácie stáčania, zoznam povinností pracovníka pred začiatkom stáčania, počas stáčania a po ukončení stáčania. V časti „Bezpečnostné opatrenia „ je uvedená aj povinnosť kontroly obsahu záchytnej nádrže pre zahájením operácie stáčania.

Pracovník prítomný pri stáčaní vykoná osobne písomný záznam do tlačiva záznamového listu priamo na mieste stáčania v priestoroch skladu N21.

Podmienky uvedené v bode 6.11 a 6.12. bola dodržaná.

6. Kontrola prevádzky (podmienky 6.5. až 6.9. - str. 38 uvedeného povolenia)

6.5. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu rozvodných potrubí, armatúr, prevádzkových, skladovacích a záchytných nádrží, manipulačných plôch a technologického zariadenia v miestach, kde sa nakladá so znečisťujúcimi látkami jedenkrát za zmenu.

6.6. Prevádzkovateľ je povinný skontrolovať funkčnosť signalizačného zariadenia signalizovania maximálnej výšky hladiny a funkčnosť blokovania plnenia čerpadla skladovacích nádrží jedenkrát za zmenu.

6.7. Prevádzkovateľ musí skontrolovať obsah záchytnej nádrže na zachytenie prípadných únikov NaOH a HCl počas prečerpávania z automobilovej cisterny do skladovacích nádrží a po každom prečerpávaní. Obsah záchytných nádrží musí byť ihneď vyprázdnený a zneškodnený odborne spôsobilou osobou.

6.8. Prevádzkovateľ je povinný sledovať a evidovať všetky hlavné parametre technologických zariadení a skladovacích nádrží znečisťujúcich látok podľa prevádzkových predpisov. Výsledky kontroly prevádzky zaznamenať v prevádzkovej evidencii.

6.9. Prevádzkovateľ je povinný dátum kontrol, zistené nedostatky, závady a spôsob ich odstránenia zaznamenať v prevádzkovom denníku.

Zistený stav pri podmienkach 6.5. až 6.9. :

Prevádzkovateľ predložil evidenciu záznamov z prevádzkovej evidencie za rok 2019 vedenú interným informačným systémom a pri vybraných operáciách aj evidenciu vedenú písomnými záznamami na interných tlačivách – záznamových kontrolných listoch

Prevádzka je automatizovaná, operatívne monitorovaná systémom automatizovaného riadenia s digitálnym výstupom, prevádzkové údaje sú uchovávané v prevádzkovej evidencii. Zodpovedný pracovník denne vykonáva vizuálnu kontrolu technologického celku, za ktorú má určenú zodpovednosť.

Podmienky uvedené v bodoch 6.5. až 6.9. boli dodržané.

Pripomienky k integrovanému povoleniu :

Navrhujem:

- v súlade s § 39 ods. 2 písm. f) zákona č. 364/2004 Z. z. v spojitosti s § 2 ods. 5 písm. c) vyhlášky č. 200/2018 Z. z., požaduje vykonať na stavbách a zariadeniach , v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami vypracovanie a aktualizovanie prevádzkových poriadkov, plánov údržieb a opráv a plánov kontroly, nakoľko predložené pracovné návody – napr. stáčanie znečisťujúcich látok z autocisterny do skladovacích nádrží AG – NS 2 je nutné zapracovať do prevádzkového poriadku a je nutná aj aktualizácia prevádzkových poriadkov.

- v časti oblasti vôd integrovaného povolenia navrhujeme zosúladiť terminológiu (napr.. názvy objektov, nádrží, zmena názvu nebezpečné látky na znečisťujúce látky podľa vodného zákona a súvisiacej vyhlášky č. 200/2018 Z.z. .

Zápis z kontroly vypracovala: Ing Elena Pavčíková, inšpektorka z odboru inšpekcie ochrany
vôd
Banská Bystrica, dňa: 18.03.2020